

Dee Ni Language Lesson

Project/Activity Name and ID Number:

Dee Ni Song

Common Curriculum Goal:

2nd Language: Topics: BM1: Songs and rhymes

2nd Language: Speaking: BM2: Use familiar vocab in context

2nd Language: Writing: BM3: Write from memory some high-frequency words, phrases, and simple sentences.

Arts: AR.05.CP.01

Season/Location:

Any time – associated with performances. Talent show, carnival, dances.

Partners/Guests/Community:

Musicians, particularly drummers, kids/adults familiar with video production, classmates and parents.

Cultural Component(s):

<u>Arts and Aesthetics</u>	<u>Communication</u>	<u>History</u>	Medium of Exchange Science Shelter
Belief -World View	Family	Government	
	Food	History	Transportation
Clothing	Fun	Medicine	Tools and Technology

Project/Activity Lesson Objective Components:

Vocabulary:

<i>Song</i>	<i>Shvn</i>
<i>Poem</i>	<i>Huu-chan wee-ya'</i>
<i>Music</i>	<i>Shvn</i>

- *Most vocabulary will be generated by the students. This may require new Dee Ni words to be created (see «New Wee Ya» lesson).*

Grammar:

- *Spelling, word order/composition, concept of descriptive nature of Dee Ni language.*
- *Verb aspects of time.*
- *Function of the “dash” in Dee Ni words.*

Phrases (Writing, Speaking, Reading, Listening):

<i>I am singing</i>	<i>Dvsh-yvn</i>
<i>You are singing</i>	<i>Daa~-yvn</i>
<i>We are singing</i>	<i>Daa-ghit-yvn</i>
<i>They are singing</i>	<i>Yaa-dee-yvn</i>
<i>He/she/it is singing</i>	<i>Dee-yvn</i>
<i>I will sing</i>	<i>Dvsh-yvn-te</i>
<i>You will sing</i>	<i>Daa~-yvn-te</i>
<i>We will sing</i>	<i>Daa-ghit-yvn-te</i>
<i>They will sing</i>	<i>Yaa-dee-yvn-te</i>
<i>He/she will sing</i>	<i>Dee-yvn-te</i>
<i>I sang</i>	<i>Dghvsh't'-yvn</i>
<i>You sang</i>	<i>Dghan-yvn</i>
<i>We sang</i>	<i>Dghaa-ghit'-yvn</i>
<i>They sang</i>	<i>Xee-dghest-yvn</i>
<i>He/she sang</i>	<i>Dghest'-yvn</i>

➤ *Phrases will primarily be created by students.*

After completing the lesson, Students and/or Instructors will be able to:

1. *Write a poem in the form of a Haiku using Dee Ni vocabulary and/or phrases.*
2. *Recognize the tune of a song.*
3. *Set the words/phrases to the tune to create an original song.*
4. *Perform a song.*
5. *Recognize that the dash (-) in Dee Ni words represents syllable breaks.*
6. *Create an audio/video recording of their song, and/or create a music video.*

Assessment:

(I would recommend doing this one “just for fun” on a volunteer basis.)

- **Translation**
- **Effort/Visual Form**
- *Percentage*
- *Conversation*
- **Collaboration**
- **Conventions**
- **Delivery**
- **Ideas and Content**
- *Percentage*

Activity/Project Description:

- *Students use the Dee Ni dictionary, prior knowledge, and other lesson resources to select Dee Ni words to write a Haiku poem. Haiku is a poem that consists of three lines. The first line contains 5 syllables, the second line contains 7 syllables, and the third line contains 5 syllables. (This is NOT an English Haiku translated into Dee Ni.)*
- *Students select a song or tune that they enjoy (modern or classic – totally up to them) and can hum along to and/or sing.*

- *Students should record themselves humming the tune (not singing the words). They may need help from a partner with this part. (A lot of songs are available without words in the form of Karaoke or Muzak.)*
- *Students set their Dee Ni Haiku to this tune, using the basic Pow wow tempo. This may require some experimentation before a compatible tune is found.*
- *Haikus can be a simple series of words, a complete sentence divided into three lines, or any combination of these.*
- *Students may wish to perform their songs in a talent show, at the carnival, or some other gathering.*
- *Songs could be recorded in the form of a compilation CD.*
- *Students could create music videos to accompany their songs.*
- *This assignment will terrify some students. There are plenty of non-singing roles in the various options, so they should be able to find something to do.*

Materials/Supplies:

- *Dee Ni dictionary (talking would be ideal).*
- *Phrases and vocabulary from other Dee Ni lessons.*
- *Audio/video recording equipment, and ideally a computer with editing software.*
- *Blank CDs and cases (optional).*
- *Art supplies, costumes, and set items (for optional music video).*
- *Drum or staff.*